

EASYPiX®

IR

NIGHT
VISION



Câmara de visão nocturna de infravermelhos (IR)

Manual de instruções

FR : Un manuel dans votre langue est disponible sur Internet:

IT: Il manuale nella sua lingua può essere trovato su Internet:

ES: Puede encontrar un manual en su idioma en Internet:

PT: Um manual em seu idioma pode ser encontrado na Internet:

PL: Instrukcję w swoim języku możesz znaleźć na stronie:

SV: En handbok på ditt språk finns på Internet:

NL: Een handleiding in uw taal vindt u op internet:

bit.ly/403hZrI



Índice

Informações gerais.....	3
Explicação dos símbolos	4
Sobre o produto.....	4
Utilização prevista.....	5
Segurança testada.....	5
Restrições.....	6
Instruções de segurança	6
Ambiente operacional	7
Ambiente de armazenamento	8
Descrição do produto	9
Primeira utilização	11
Passo 1: Colocar as pilhas	11
Passo 2: Inserir o cartão de memória	11
Passo 3: Formatar o cartão de memória	12
Funções gerais	13
Definições	17
Função de visão noturna por infravermelhos.....	18
Transferência de ficheiros	20
Especificações técnicas	21
Âmbito da entrega	22
Eliminação.....	23
Declaração de conformidade.....	25

Declaração de exoneração de responsabilidade

A Easypix não faz representações ou garantias relativamente a este manual e, na medida máxima permitida por lei, limita expressamente a sua responsabilidade pela violação de qualquer garantia que possa estar implícita na substituição deste manual por outro. Além disso, a Easypix reserva-se o direito de rever esta publicação em qualquer altura, sem obrigação de notificar ninguém de tais revisões.

A Easypix não é responsável por qualquer utilização incorrecta da informação aqui contida. Se tiver alguma sugestão de melhoria ou alteração, ou se encontrar algum erro nesta publicação, por favor informe-nos.

Durante a montagem e utilização deste produto, devem ser respeitadas todas as normas de segurança nacionais, regionais e locais. Por razões de segurança e para garantir a conformidade com os dados documentados do sistema, as reparações nos componentes só podem ser efectuadas pelo fabricante.

O não cumprimento destas informações pode resultar em ferimentos ou danos no equipamento.

Direitos de autor © por Easypix GmbH

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, distribuída ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio, incluindo fotocópia, gravação ou outros métodos electrónicos ou mecânicos, sem a autorização prévia por escrito do editor. Para pedidos de autorização, contactar o editor abaixo.

Easypix GmbH, Em Parkveedel 11, 50733 Colónia, Alemanha.

support@easypix.com - www.easypix.com

Informações gerais

Leia este manual e as instruções de segurança nele contidas antes de utilizar o produto.

Siga todas as instruções. Isto evitará incêndios, explosões, choques eléctricos ou outros perigos que podem causar danos materiais e/ou ferimentos graves ou mortais.

O produto só pode ser utilizado por pessoas que tenham lido e compreendido integralmente o conteúdo deste manual do utilizador.

Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o produto leram e seguiram estes avisos e instruções.

Guarde todas as instruções de segurança e instruções para referência e transmita-as aos utilizadores subsequentes do produto.

O fabricante não se responsabiliza por danos materiais ou pessoais resultantes de um manuseamento incorrecto ou do incumprimento das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos



AVISO

Aviso indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves.

NOTA

Indica informações consideradas importantes mas não relacionadas com o perigo.

Sobre o produto

A câmara de visão nocturna IR NightVision é um dispositivo de visão nocturna por infravermelhos com captura de fotografias até 20 MP e vídeos até 1080p.

As imagens podem ser visualizadas e reproduzidas no ecrã a cores de 2,31"/5,86 cm incorporado. Para uma melhor visibilidade do ecrã, o dispositivo possui também um visor de aumento. Este facto torna o produto muito adequado para pessoas que usam óculos.

Utilização prevista

Este produto pode ser utilizado tanto de dia como de noite. Com uma câmara de visão nocturna, é possível gravar imagens e vídeos em ambientes escuros. A luminosidade existente é amplificada e é produzida uma imagem nítida mesmo quando há pouca ou nenhuma luz visível.

O produto é ideal para utilização em segurança, fotografia da natureza e observação da vida selvagem.

NOTA

Não é registada qualquer faixa de áudio durante a gravação de vídeo.

O produto destina-se apenas a fins de observação.

Segurança testada

O produto foi testado em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE e (UE) 2015/863.

A sua segurança está em conformidade com os requisitos da regulamentação nacional aplicável.

Restrições



AVISO

O produto não é adequado para crianças com menos de 3 anos de idade, pois existe o risco de asfixia.

- O produto contém peças pequenas. Para evitar a ingestão, as crianças devem utilizá-lo sob a supervisão de um adulto.
- Este produto não é adequado para utilização em ambientes húmidos.
- Certifique-se de que todas as peças estão sempre secas.
- Certifique-se de que todas as peças não estão expostas a temperaturas extremas.

Instruções de segurança



AVISO

O produto só é adequado para o fim descrito. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorrecta.



AVISO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar .

Manter todas as peças pequenas fora do alcance de crianças pequenas.

- No final da vida útil do produto, elimine o lixo e os resíduos de acordo com as leis e regulamentos locais.
- Se considerar que este produto está danificado de alguma forma, não o utilize.

Ambiente operacional

- Retire a película protectora transparente da lente e do ecrã antes da primeira utilização.
- Proteger o produto contra quedas, choques e pancadas.
- Não expor o produto a temperaturas anormalmente altas ou baixas.
- Temperatura de funcionamento: -20°C a +60°C

Cuidados com o produto

Retire sempre as pilhas antes de as limpar. Limpe a caixa e as lentes apenas com um pano ou uma toalha macia e seca. Para evitar danos, não utilize líquidos de limpeza ou produtos de limpeza de lentes.

Ambiente de armazenamento

- Armazenar o produto à temperatura ambiente num local seco e sem pó.
- Não o exponha à luz solar directa ou a temperaturas anormalmente altas ou baixas.
- Certifique-se de que as pilhas são retiradas quando o produto não está a ser utilizado ou está guardado durante um longo período de tempo.
- Temperatura de armazenamento: -30°C a +65°C

Descrição do produto



1) Roda de focagem/lente

2) Porta USB/ranhura para cartão de memória

3) - Para cima

- **Premir curta:**

Ligar a função de infravermelhos

- **Premir brevemente várias vezes:**

Aumentar o valor dos infravermelhos

- **Pressão longa:** Aumentar o zoom

4) - Para baixo

- **Premir brevemente várias vezes:**

Reduzir o valor dos infravermelhos,

Desligar a função de infravermelhos

- **Pressão longa:** Diminuir o zoom

5) Ligar/desligar

6) Laços de correia

7) Transmissor de

infravermelhos

8) Menu

9) Alterar o modo

10) Accionador/OK

11) Ecrã

12)

Compartimentos da bateria

(são necessárias 2x 4 pilhas AA)

13) Suporte opcional

14) Rosca para tripé



15) Tampa da objectiva

A tampa da lente melhora a nitidez e a capacidade de reconhecimento dos objectos à luz do dia.



Primeira utilização

NOTA

Para garantir um desempenho óptimo do produto, siga os passos abaixo indicados quando utilizar o produto pela primeira vez.

Passo 1: Colocar as pilhas

- Este produto requer 8 pilhas AA (não incluídas).
- Retire as tampas do compartimento das pilhas e introduza as pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas individuais está correcta.
- Feche as tampas do compartimento das pilhas.

Se a unidade não ligar, verifique se todas as pilhas foram colocadas correctamente e com a polaridade correcta.

Passo 2: Inserir o cartão de memória

O produto suporta a utilização de cartões de memória de classe 10 com uma capacidade máxima de 32 GB.

- Insira o cartão de memória na ranhura do cartão de memória [2], certificando-se de que o cartão é inserido na direcção correcta.

- O cartão deve deslizar facilmente para dentro.
- Se houver resistência ou se for necessário fazer força ao inserir o cartão, verifique se o cartão está inserido correctamente.

Passo 3: Formatar o cartão de memória

- Para garantir um desempenho óptimo do cartão, este deve ser formatado antes da primeira utilização.
- Para o fazer, ir às definições de formatação no menu (tecla 8) para efectuar o processo de formatação.

NOTA

A formatação elimina todos os dados e ficheiros existentes no cartão.

Certifique-se de que é feita uma cópia de segurança dos ficheiros importantes antes de formatar o cartão.

Funções gerais

Ligar/desligar

- Para ligar a unidade, prima o botão de alimentação [5] durante 3 segundos até o visor a cores se iluminar.
- Rode a roda de focagem [1] até que a imagem apresentada no ecrã seja clara e nítida.
- Se ligar a unidade à noite ou em condições de pouca luz, prima o botão IR [3] para activar a função de infravermelhos.
- Utilize os botões [3] para aumentar e [4] para diminuir a intensidade dos infravermelhos. Quanto mais escuro for o ambiente, mais amplificação é necessária.

Modos de funcionamento

O produto tem 3 modos de funcionamento que podem ser alternados premindo o botão de modo [9].

- **Modo de fotografia**
- **Modo de vídeo**
- **Modo de reprodução**

Modo de fotografia

- Depois de ligar, a unidade está no modo de vídeo por defeito. Prima o botão de modo [9] para mudar para o modo de fotografia.
- Prima longamente o botão "Para cima" [3] para aumentar o zoom ou o botão "Para baixo" [4] para diminuir o zoom. O valor do zoom é apresentado no ecrã LCD.
- Se necessário, utilize a roda de focagem [1] para focar manualmente a imagem.
- Quando utilizar à noite ou em condições de pouca luz, prima o botão IR [3] para activar a função de infravermelhos.
- Utilize os botões [3] e [4] para aumentar ou diminuir a intensidade dos infravermelhos. Quanto mais escuro for o ambiente, mais amplificação é necessária.
- O nível de brilho é apresentado no ecrã.
- Quando tiver efectuado todas as definições, prima o botão do obturador [10] para tirar uma fotografia.

Modo de vídeo

- Após a ligação, a unidade está no modo de vídeo por defeito.
- Prima longamente o botão "Para cima" [3] para aumentar o zoom ou o botão "Para baixo" [4] para diminuir o zoom. O valor do zoom é apresentado no ecrã LCD.
- Se necessário, utilize a roda de focagem [1] para focar manualmente a imagem.
- Quando utilizar à noite ou em condições de pouca luz, prima o botão IR [3] para activar a função de infravermelhos.
- Utilize os botões [3] e [4] para aumentar ou diminuir a intensidade dos infravermelhos. Quanto mais escuro for o ambiente, mais amplificação é necessária.
- O nível de brilho é apresentado no ecrã.
- Quando tiver efectuado todas as definições, prima o botão do obturador [10] para começar a gravar o vídeo.
- Prima novamente o botão do obturador [10] para parar a gravação de vídeo.

NOTA

***O produto não grava áudio.
Destina-se apenas a fins de
observação.***

A gravação de vídeo pára automaticamente quando o cartão de memória está cheio. Como esta unidade está formatada com FAT32, o tamanho máximo para uma única gravação de vídeo é de 4 GB. Quando uma única gravação de vídeo atinge 4 GB de dados, a gravação pára automaticamente.

Modo de reprodução

Prima o botão de modo [9] para entrar no modo de reprodução.

Utilize a tecla Para cima [3] e a tecla Para baixo [4] para percorrer os ficheiros de fotografia e vídeo.

Reproduzir ficheiros de vídeo:

- Prima a tecla OK [10] para iniciar a reprodução de vídeo.
- Prima novamente a tecla OK [10] para colocar a reprodução em pausa.
- Prima a tecla de menu [8] para parar a reprodução.

Eliminar e proteger ficheiros

- No modo de reprodução, prima a tecla de menu [8] para visualizar as opções de ficheiro.
- Utilize os botões [3] e [4] para seleccionar "Apagar..." ou "Bloquear...".
- Premir a tecla OK [10] para confirmar a opção seleccionada.
- Premir a tecla de menu [8] para regressar ao menu anterior.

Definições

Utilize o menu de definições para ajustar as definições principais da câmara e as definições especiais para o modo de fotografia e vídeo.

- Para aceder ao menu de definições, prima a tecla de menu [8].
- Utilize a tecla para cima [3] e a tecla para baixo [4] para navegar no menu.
- Confirmar a selecção com a tecla OK [10].
- A tabela seguinte apresenta as opções de definição disponíveis em cada submenu.

Menu	Função
Resolução de fotografias	20M (5200x3900), 16M (4608x3456), 12M (4000x3000), 8M (3264x2448), 5M (2592x1944), 3M (2048x1536), 2M (1600x1200), 1M (1280x960)
Resolução de vídeo	Full HD 1920x1080, HD 1280x720, 720x480, 640x480
Frequência	Defina a frequência da rede eléctrica de acordo com a sua região.
Desligamento automático	Poupe a bateria definindo um tempo de desligamento automático.
Retroiluminação do LCD	O valor do ajuste de pré-visualização é exibido no canto inferior esquerdo do ecrã LCD.
Data	Definições de data
Tempo	Definições de tempo
Indicação da data	Adicionar uma apresentação da data a

	fotografias e vídeos.
Formatar cartão de memória	A formatação do cartão de memória elimina todos os ficheiros, incluindo os ficheiros bloqueados. Copie os ficheiros importantes para o seu computador antes de os formatar.
Definições de fábrica	Repór todas as definições para as predefinições de fábrica.
Versão do software	Visualização da versão de firmware actualmente instalada.

Função de visão nocturna por infravermelhos

Ligar a função de infravermelhos:

Premir brevemente o botão (3).

Aumentar ou diminuir os níveis de infravermelhos:

Premindo brevemente os botões (3) e (4) várias vezes.

Desligar a função de infravermelhos:

Premir brevemente o botão (4) várias vezes.

NOTA

da utilização.

A potência do LED de infravermelhos depende da capacidade da bateria no momento

Capacidade total da bateria:

A função de infravermelhos é ajustável de nível 1 a 7.

Capacidade média da bateria:

A função de infravermelhos é ajustável de nível 1 a 5.

Bateria com pouca capacidade:

A função de infravermelhos é ajustável de nível 1 a 3.

Utilizar os infravermelhos à luz do dia: Certifique-se

de que a função de infravermelhos está desligada à luz do dia. Quando a função de infravermelhos está activada, as imagens no visor LCD são apresentadas a preto e branco. Desactive a função de infravermelhos para apresentar imagens a cores.

Utilização de infravermelhos na escuridão:

No escuro, certifique-se de que a função de infravermelhos está activada. Utilize as teclas [3] e [4] e a roda de focagem[1] para focar a imagem.

Quando a função de infravermelhos está activada, as imagens no ecrã LCD são apresentadas a preto e branco.

Transferência de ficheiros

Existem duas formas de transferir ficheiros da máquina para o computador.

Através de um adaptador de cartão SD

- Retire o cartão de memória da unidade e utilize um adaptador de cartão SD para USB para copiar o ficheiro para o seu computador.

Através de uma ligação directa ao computador

- Ligue a unidade e ligue-a ao seu computador através do cabo USB.
- Um ícone de ligação USB aparecerá no ecrã LCD dos binóculos para confirmar uma ligação bem sucedida.
- Se o disco amovível não aparecer automaticamente no ambiente de trabalho, abra O meu computador ou o Explorador do Windows para visualizar o disco amovível.

Especificações técnicas

- Câmara de visão nocturna por infravermelhos
- Sensor CMOS de 2MP
- Alcance de visibilidade:
À luz do dia 3 m - infinito
No escuro 200 m - 300 m
- Luz LED de infravermelhos: 3W, 850nm,
Intensidade regulável em 7 níveis
- Resolução fotográfica:
20M (5200x3900)*, 16M (4608x3456)*,
12M (4000x3000)*, 8M (3264x2448)*,
5M (2592x1944)*, 3M (2048x1536)*,
2M (1600x1200), 1M (1280x960)
- Resolução de vídeo:
1920x1080, 1280x720, 720x480, 640x480
- Abertura: F 1.2 f=25mm
- Lente: FOV=14°, Diâmetro: 25mm
- Ecrã: 5,8 cm/2,31", 320x240
- Visor de ampliação para uma melhor visibilidade do ecrã - muito adequado para utilizadores de óculos
- Zoom digital 4x
- Formato do ficheiro: JPG/AVI
- Descodificação de vídeo: MJPEG
- Suporte para cartões de memória:
Cartões MicroSD até 32 GB,
classe 10 ou superior (não incluídos)
- Ligação USB: Micro USB 2.0

- Fonte de alimentação: 8xAA necessárias (não incluídas)
- Temperatura de funcionamento: -20°C a +60°C
- Temperatura de armazenamento: -30°C a +65°C
- Tamanho do produto: aprox. 190 x 130 x 60 mm
- Peso do produto: 545g/730g com pilhas
(*por interpolação)

Âmbito da entrega

- Câmara de visão nocturna por infravermelhos
- Saco
- Alça de transporte
- Cabo USB
- Toallete
- Instruções de utilização (DE, EN)

Os manuais de utilizador noutras línguas estão disponíveis para descarregamento em **bit.ly/403hZrl**

ou

www.easypix.info/download-manuals/download/ir-nightvision/



Eliminação



Remoção da embalagem:

Eliminar a embalagem de acordo com o seu tipo.

Adicionar o cartão e o papelão aos resíduos de papel, filme e embalagens de plástico à recolha de materiais recicláveis.



**LE TRI
+ FACILE**

BOITE



Séparez les éléments avant de trier

IMBALLAGGIO ESTERNO PAP 22 Cartone carta	IMBALLAGGIO INTERNO PAP 22 Cartone carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA	Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuotare l'imballaggio. Conferisci in raccolta il contenitore vuoto.



Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou baterias eliminados pelos utilizadores em casas particulares na União Europeia:

A presença deste símbolo no produto ou na embalagem

significa que este não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico.

Deve entregar o seu aparelho e/ou a sua pilha usados no sistema de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou

de pilhas. Para mais informações sobre como reciclar este aparelho e/ou bateria, contacte o seu município, a loja onde comprou o aparelho ou o serviço de recolha de resíduos domésticos. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais e garante que a reciclagem é efectuada de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.



AVISO

Aviso relativo às pilhas:

- Não desmontar nem bater na bateria.

Certifique-se de que a bateria não está em curto-circuito. Não exponha a bateria a temperaturas elevadas. Não continue a utilizar a bateria se esta apresentar fugas ou dilatação.

- Manter a pilha fora do alcance das crianças.

- As pilhas podem explodir se forem expostas a um fogo aberto. Nunca deitar pilhas para o fogo.

- Eliminar as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais.

- Antes de deitar fora a unidade, retire a bateria e deite-a fora separadamente.

Declaração de conformidade



Declaração de conformidade da UE

Declaramos que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2014/53/UE e 2011/65/UE e (UE) 2015/863.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em alemão e inglês em

www.easypix.info/download/pdf/doc-ir-nightvision.pdf

EASYPPIX | LIFESTYLE
ELECTRONICS